

# TE TAETAE NI KIRIBATI

A primer on reading and speaking the Kiribati language

**PACIFIC LANGUAGE WEEKS** 



### Reading and speaking Te Taetae ni Kiribati

### The Kiribati Alphabet consists of 13 letters.

The Vowels have the same pronunciation as other Pacific Languages including Te Reo Māori (Maori Language).

#### There are five vowels

	SHORT SOUND L	ONG SOUN	D
Aa	As in 'ask' and 'dark'	March	n
Ее	As in 'elephant' and 'ent	ter' Egg	
li	As in 'pit' and 'in'	Meat	
Oo	As in 'ocean' and 'oat'	Door	
Uu	As in 'blue and 'you'	Moor	1

#### The consonants consist of eight letters

Mm	As in	'number'
	,	

Nn As in 'in'

Ng As in 'sing

**Bb** As in 'be'

**Kk** As in 'gift'

Rr As in 'tree'

As in 'sea'

**Ww** As in 'we'

#### **Special Consonants**

Nasals - M N Ng

Like the vowels, the nasal sounds may also occur lengthened, which may provide some difficulty for English speakers.

This is another area in which spelling systems do not agree, often failing to indicate the additional length. For the most part these sounds are similar to those occurring in English.

In the 'NG' consonant, we can start, end, and use it in the middle of a word. E.g. Ngare (laugh), 'kangkang' (delicious) and 'eng' (yes). In the English language, NG is used in and at the end of a word. E.g. 'singing' and 'sing' but never start a word with NG except for nouns.

**R** – In te taetae ni Kiribati we roll the letter 'r'. For example 'Kiribati' is pronounced as 'g-i-dd-y-b-a-s'.

**K** – The letter 'k' is softened to a hard 'g' sound, as in 'gift'. Again, this is demonstrated well in the word 'Kiribati'.

T – The letter 't' makes a 'd' sound like when we say the word please - 'taiaoka' the english phoneme equivalent would be 'd-ay-o-q-a'.

I – When an 'i' follows a 't', it changes the 't' to an 's' sound.

#### **Additional Consonants**

mw	mwa	mwe	mwi
bw	bwa	bwe	bwi

### These consonants are used to differentiate the sounds in:

'umwa' (kitchen) 'bangke' (bank)?

'maku' (scared)

'bwatere' (dance).

As in English: 'ma' in 'madam' 'mwa' in 'mother' 'ba' in 'badminton'

'bwa' in 'bar'.

Please note that in some parts of the Kiribati islands, these consonants cannot be used with the 'o' and 'u' vowels.

### A na man ni koroboki Kiribati

Kiribati alphabet

Aa	Ee	li	Oo	Uu			
Mm	Nn	Ng	Bb	Kk	Rr	Tt	Ww
Nasal	s:	Mm	Nn	Ng			

Mw Bw

### Taeka aika a bongana Useful words

Common Phrases	
Mauri	Greetings / Hello
Kam na bane ni mauri	Greetings Everyone
Ti a bo	Goodbye
Ti a bo, tekeraoi te mwananga	Goodbye, have a safe trip / nice trip
Taiaoka	Please
Ko rabwa (singular) Kam rabwa (plural)	Thank you
Kabwara te bure	Sorry
Ko matauninga	Excuse me
Antai aram?	What is your name?
Arau	My name is
Kaain ia ngkoe?	Where are you from?
Ngai kaain	I am from
Ko mwakuri ia?	Where do you work?
I mwakuri i (I makuri n te)	I work at
Ko uara? Kam uara?	How are you (singular)? (dual / plural)?
Ko rabwa, I marurung (I marurung ko rabwa)	I am fine, thank you
Ko a tia n amwarake? Ti a nako n amwarake	Have you eaten? Let's go eat

Oπice laik ————————————————————————————————————	
Kabwara te bure ni iremwen te reitaki rikaaki	Apologies for the delayed response
Ni kaineti ma au meeri are ma i mwaina	As per my previous email
l kukurei ni maroroakinna	I am happy to discuss
Te tai ni kamarurung!	lt's gym time!
Ko a reitaki nakoiu n te tarebon / Ko a tareboniai	Call me
Tekeraoi n am tokanikai!	Congratulations!

### Taeka aika a bongana Useful words

**Family Words** 

Tarina / Tariia

Te Atua n tangira  God of love  Te karo/te Tama  Father  Mitinare/Minita  Church Minister  Te Tama)  Father / Priest (Catholic  Te nati/te ataei  Child	People ———	
Mitinare/Minita  Church Minister  Te Tama)  Father / Priest (Catholic	Te Atua n tangira	God of love
Te Tama)  Father / Priest (Catholic	Te karo/te Tama	Father
	Mitinare/Minita	Church Minister
Te nati/te ataei Child	Te Tama)	Father / Priest (Catholic
	Te nati/te ataei	Child
Naati/ataei Children	Naati/ataei	Children

,	
Tamau / Tamara / Tamaia / Tamami	My father / our father / their father / their fathers
Kaaro nakon te nati te mwane / aine	Parents to children; boy / girl
Naati / Natiu / Natimi / Natim	Children / my children / your children / your child
Natiu te mwane / Natiu te aine	My son / my daughter
Te Tina / Tinau / Tinara / Tinami	Mother / my mother / our mother / your mother
Tiina / Tinaia	Mothers / their mothers
From a boy to a girl / girl to a boy	
Mwaneu / Mwanera	My brother or sister / our brother or sister
Mwanem / Mwanena	Your brother or sister / his sister or her brother
Mwaneia	Their brother or their sister
From a boy to a boy / girl to a girl	
Taari / Tariu	Sisters or brothers / my sister or brother
Tarim / Tarimi	Your brother or sister / your brothers or sisters

Her sister or his brother / their brother or sister

## Faith is an important aspect of Kiribati culture.

Below is a short prayer and hymn that can be used at the start of your day, to open a meeting or small gathering.

### Tataro Prayer

Ti na tataro Let us pray

Tamara are i karawa Our heavenly father

Ti bubutiko am kakabwaia We ask for your blessings

n te wiki aei this week

Nakoira n tatabemanira nako To each and every one of us

Ti tataro n aran lesu. In Jesus name we pray.

Amen Amer

### **Anene** Hymn

E tangirai Atuau My God loves me

Ao I nori kamimi ni kabane And all the wonders I see

E raititi nei Wirara The rainbow shines nau winto through my window

E tangirai Atuau My God loves me.

**PACIFIC LANGUAGE WEEKS** 

